



Salem Health and Salem Health West Valley

Financial Assistance Administrative (Condensed) Policy and Application (Kochunapen) (Anukun me Aplikation ren Aninisin Niwinimang)

Salem Health mi aucheani ar repwe anisi nour mi semwen. Mi or ew prokram faniten mi semwen. Ren omw kopwe tongeni nounou ei aninis, mi anongong won chochon omw famili me met mwoni tonong. Ika mi or noum insur (health insurance) en mi pwan tongeni nounou ei pekin aninis. Ika ese or noum insurance, kich mi pwan tongeni anisuk me amasouwa noum taropwe an epwe moni omw niwinimang otun omw nom non pioing.

**Met ei aninis mi mwoni?** Ei pekin aninis mi amwora tiskoun nefinen 50% ngeni 100% anongonong won chochon omw famili me mwoni tonong non ew maram fansoun safei non ach pioing emergency ika clinics. Ei aninis ngeni chok pekin omusomusen mon omw safei non Salem Health Pioing me Salem Health clinics. Ese Pachenong momon unuwom safei ika ekoch napanapen safei (medical procedure) ka pwisin finata epwe for esap seni omw semwen, fiti ngeni moun en tokter e angang wom me nukun Salem Health.

**Tufichin me Pungunon ei Aninis:** Ka tongeni amasouwa noum taropwen pekin aninis me mwan ika mwirin omw safei ren Salem Health ar repwe tongeni moni omw niwinimang.

Kinikinin Aninisin Moni (Financial Assistance) Persenin Moni Tonong (income)	Percenin Tiskoun
<200%	100%
201%-300%	75%
301%-400%	50%
Kukununon Tiskoun	100% omw niwinimang, nge e wate seni 20% mwoni tonong iwe en kopwe mwoni ewe 20%

\*Wewen ewe ('household's gross income') 'unusen moni tonong ngeni chochon non ew imw' Apacha fengeni unusen payofffun ewe an ei niwinimang non ew maram.

Repwe tini ngonuk ew toropwen ponuwan ika epwe wor met repwe need iwe tini sefani ngenir non 21 ran mwirin omw angei noum we application. **Me nukunok moni tonong ngonuk, ren insurance seni states, health share coop/cost sharing, liability insurance, workman's comp (etc..) ekkoch... Akoma me nouni kei me mwan ach fori omw kewe niwinimang.**

Ren omw wanong ewe toropwen aninisin niwinimang, ka ngeni kich omw mumuta ach sipwe angang won noum ei toropwe pun epwe fat porousen ewe niwinimang. Ika a pungunon nge kopwe ne nounou na tiskoun, ina otun repwe ne anisuk me moni omw na niwinimang pwoptata seni 240 ran otun ar ra tikeri noum we taropwe tori 12 maram otun ar ra mwutata pwe ka tufichin nounou ewe aninis.

**Ifa usun omw kopwe apply (tungor) ngeni ewe aninisin moni:** Ese pwan nifinifin menichon semwen epwe tongeni amasouwa ewe taropwen tungor me awora ekkewe taropwen pwarata watta non MyChart [www.salemhealth.org/fa-app](http://www.salemhealth.org/fa-app), ika ren omw kopwe amasouwa ewe taropwen tungor mi pachenong non unusan, pachenong ekkewe taropwen aninis mi namwot mi mak fan. Kose mochen tinato ngeni **Salem Health, PO Box 14001, Salem, OR 97309**. Ka pwan tongeni mail ngeni [financial.counselors@salemhealth.org](mailto:financial.counselors@salemhealth.org), fax ngeni 503-814-1998, ika kopwe pwisin uwei ngeni ewe nenien pioing non ewe imw A, ewwin sasar ren ewe chepenin esinesin (front desk) ika non ewe West Valley ren ewe chepenin esisnesin.

**Ikei kei taropwen pwarata kopwe wato:**

- Noum tax federal tax filing epwe pachenong unusen kewe taropwen takisis me schedules
- Ika kese file takasis non ei ier, kopwe angei taropwen pwarata seni IRS
- Noum (pay stubs) risiten kewe (3) maram a no seni omw angang
- Taropwe seni ewe ofesin Social Security ukukun ra moni ngonuk
- Taropwen ika omw ewe angang mi monuk omw (retire) asoso seni angang
- Taropwen pwarata ren monien omw asoso seni sounfiu
- Taropwen pwarata ren moni tonong seni ew compeni mi monuk iteiten maram ika moni en mi angei seni om we angang ka asoso seni (retired) iteiten maram.
- Taropwen moni tonong seni ewe unemployment
- Taropwen pwarata ren met en in ika sam e moni ren pekin aninisen/tumunun semirit (child support)
- Taropwen pwarata ren met punuwomw ekan moni ngonuk ika taropwe seni neni kupung (court)
- Taropwen pwarata nge enchon sukun mi nounou ew pekin moni aninisen sukun
- Taropwen pwarata ren sokun aninis/moni en mi angei seni omw angang ika noum dokter ren popun omw kose tongeni angang ren omw feiengaw non fansoun mwochomwoch
- Taropwen pwarata ren sokun aninis/moni en mi angei seni omw angang ika noum dokter ren popun omw kose tongeni angang ren omw feiengaw non fansoun nakatam
- Ewe taropwen (Basic Needs) “metoch en mi nit” mi pwarata ifa usun ekkewe aramas ese wor ar moni tonong ra apwonueta ar kewe osupwang non manauer iteiten ran.

Ika ka wanong nomw we taropwen aninisen moni, ka ngeni kich mumuta ren ach sipwe fori ekkewe kapas eis mei namot pwe sipwe affata ekkewe wisen moni me porausan. Ika chon imwomw rese angei aninis seni met a mak asan, Kose mochen kokori ach ofes 503-562-4357 (kefini #3) ach sipwe nengeni ika en mei tufichin nounou ewe Oregon Health Plan iwe kich mi tongeni annisuk me fori taropwen.

Ekkewe taropwe aninis mi affou, annukun aninis ren moni, me awewe, mei kawor non fosun Spanish, Russian, me Chuukese. Ika kopwe angei ei taropwe non mail ese kamo, kokori 503-562-4357, ika touta won ena website.

**Tipemwaramwar ika pwe mi tufich ren met pungunon:** Salem Health epwe skrinini ese nifinifin ion mi semwen/ika io e wisen mak won en insurance an epwe wisen moni en niwinimang 1) ese or public me private health insurance, 2) ese nom won an state en program aninisen mi samawau (state medical assistance program), ika 3) ion e or an niwinimang \$500 ika wate seni won ew risit, mwemwen omw tikeri nomw risiten niwinimang. Salem Health epwe pwan skrinini meinisin chon semwen mwen ar tinano omw niwinimang ngeni collection.

Kich mi tipemwaramwar ren met pungunon ika kopwe tongeni nom won ei aninis pun mi anongnong won ewe Federal Poverty Guidelines (FPG) ika Oregon House Bill 3076 pwan Oregon House Bill 3320 legislation. Ren pungunon ika tufichin omw kopwe nomw won ei program, ia repwe pwan chekii:

- a) Ika mi wor omw rekotun semwen;
- b) Porousen omw tonong otun omw semwen ika register.
- c) Porousen met ke pwisin finata otun omw semwen
- d) Mwen ekewinin ei aninis; ika
- e) Mei wor tufichin angei ewe prokramen aninis. Awewe ren: Medicaid, Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy families (TANF)m Women, Infants and Children (WIC), free lunch or breakfast programs, prokramen aninis ren niwinin fifi ren ekan mi kukun moni tonong, ika ese pwan nifinifin meni prokram ke nom won nge epwe pwarata ewe ukukun moni tonong non imwen ewe chon semwen.

Anongonong won porousen ewe repot, ekkewe siwin epwe fis ngeni ewe accountin ekkewe chon semwen/chon tumunu me mwen ar repwe angei ew taropwen billing anongonong won ewe financial matrix asan.

Ika mi or omw kapaseis, ika mochen schedulini ew appointment, ika mochen fat ren porousen ei aninis, kose mochen kokori kich:

- Ren numban phone: 503-562-4357
- Email: [financial.counselors@salemhealth.org](mailto:financial.counselors@salemhealth.org)
- On our website at: <http://www.salemhealth.org/financialassistance>

**Mwitirin Tumun (Emergency):** Salem Health mi aniniseouch ren mwitirin tumun mi pwan awora tumun fan iten ekkewe semmwun mi mwittir fis (usun met a affat me ren ewe annukun tumunun safei me angang) (as defined by the Emergency Medical Treatment and Labor Act). Ika mwo en chon semwen mei tufichin meni ika mi fich ngeni aninisin moni, esapw or eimwumwu neifinen chon semwen meinisin pun epwe chok nenne tumunun ren met tufich mei kawor non ei pioing.

**Ekkewe chon aninis/tumun mi fich:** Ewe aninisin moni tiskoun e chok tongeni kawor ngeni omw niwinimang ngeni Salem Health Pioing me ekkewe nenien safei (Clinic) an Salem Health ika ekkewe chon aninis/tumun ir mi angang ngeni ewe mwichen safei Salem Health. Ekkewe chon awora aninis re angang nge rese angang ngeni ach ei Salem Health, rese mumuta ar repwe sufoniti ach finata ren ewe aninisin moni.

**Ekoch pwan tiskoun:**

- **Ese insur tiskoun:** Kich mi awora 47% discount tiskoun ngeni chon semwen ika ese or insurance.
- **Kokkotun monatiw:** Ese pwan nifinifin meni nein omw niwinimang ngeni Salem Health Pioing ika clinics epwe kamo non ukukun 30 ran. En mi tongeni moni omw niwinimang won noum: credit card, fori kokkotun monatiw, cash, check, ika moni won line.
  - o Ika ke mochen sipwe fori kokkotun omw kopwe monatiw omw niwinimang, kose mochen fori ew omw MyChart ika kokori ewe numba won noum na risit, 503-814-2455.



**Charity Care/Financial Assistance Application Form – confidential  
(Aninis Seni Charity/Toropwen Aninisin Niwinimang-monomon)**

**Kose mochen amosowa unusen ei toropwe. Ika ese namot ngonuk, makei "NA." Apache ngeni unusen kei toropwe.**

**SCREENING INFORMATION (POROUS AUCHEA AUPWE SINEI)**

Kopwe need chon chiaku? <input type="checkbox"/> Ewer <input type="checkbox"/> Apw Ika ewer,makei kapasen ia:
Ka amasowa ewe toropwen insurance Medicaid? <input type="checkbox"/> Ewer <input type="checkbox"/> Apw
Ewe mi semwen men nounou ewe aninis seni mun fonu ewe TANF, Mongo, ika WIC? <input type="checkbox"/> Ewer <input type="checkbox"/> Apw
Ese wor imwen ewe mi semwen mi chok nomofetan won an? <input type="checkbox"/> Ewer <input type="checkbox"/> Apw
An ei mi semwen safei seni an feiengaw won tarakur ika feienga non angang? <input type="checkbox"/> Ewer <input type="checkbox"/> Apw

**PLEASE NOTE (OMW KOPWE SINEI)**

- Ese pon nge kopwe nounoun ei aninisin safei , ika mo ke tungor ei aninis.
- Fansoun ka tinato kei toropwe, sipwe pipi eochu kei porous kich mi pwan tongeni tungor sotosopun kei toropwe ren niwi numw non angang.
- Non na 21 ran mwirin an tori kich unusen kei toropwe mei unus omw amasowa, ina fansoun sipwe koruk ika ke tongeni nounou ewe pekin aninis.

**MI SEMWEN ME POROUSEN EWE A TUNGOR EI ANINIS**

Iten ewe mi semwen	Omw middle name	Omw last name
<input type="checkbox"/> Mwan <input type="checkbox"/> Fefin <input type="checkbox"/> Auruan itomw(afataochu _____)	Uputiwomw(DOB)	Nampan noum Social Security (tipen emon an epwe watiw)
Iten ion epwe moni ei niwinimang	Tefomw ewe mi semwen	Uputiwomw(DOB)
		Nampan noum Social Security (tipen emon an epwe watiw)
Omw pwor (address) _____ _____		Noum phone nampa (s) ( ) _____ ( ) _____ Email Address: _____
City/Sopw	State/Fonu	Zip Code
Omw angang ion epwe wisen moni ewe niwinimang <input type="checkbox"/> <b>Angang</b> (Inet ka poputa angang: _____) <input type="checkbox"/> <b>Use angang</b> (Fite fansoun use an-gang: _____) <input type="checkbox"/> <b>Self-Employed (Angang upusin angang moniei)</b> <input type="checkbox"/> <b>Chon sukun</b> <input type="checkbox"/> <b>Disabled (Men semwen ika wor terir)</b> <input type="checkbox"/> <b>Retired (Ierin chinap ese angang)</b> <input type="checkbox"/> <b>Other (Ekoch)</b> (_____)		



## Charity Care/Financial Assistance Application Form – confidential

### FAMILY INFORMATION (POROUSEN CHOCHON FAMINI)

Iten unusen chochon non ewe imw, pachonong en. “Famini” pachenong meinisin mararumw, punuwomw, ika mumu ou nomw fengen.

**CHOCHON NON FAMINI** \_\_\_\_\_

Pachei fengeni ununsen iten chon non ewe imw

Itomw (Name)	Uputiwomw	Tefomw ewe mi semwen	18 ier ika wate seni: Iten omw ngang(s) Pekin moni tonong	18 ier ika wate seni: Niwinum non ew maram (mwen takises):	Pwan apply ngeni aninisin moni?
					Ewer / Apw

**Meinisin chon angang non ewe imw oupwe pacheinong unusan met niwinimi. Moni tonong, awewe:**

- Omw angang - Seni unemployment - Pusin ai-angang - Seni omw angang ika ke feiengaw - Seni Terin inisun
- SSI - Moni seni Noum/Punuwomw
- Angang non sukun (chon sukun) - Niwinum seni angang - Monien retirement - Ew me nukun (kose mochen awewei\_\_\_\_\_)

### INCORME INFORMATION (POROUSEN MONI TONONG)

*CHECHEMENI: Kopwe wato toropwen pwarata ika e wor moni tonong remw .*

**Wato toropwen pwarata ren unusun moni tonong ren chon non famini. Ach angeni kei toropwe sa sinei ukukun met ewe chon tungor ewe aninis epwe tou ngeni. Unusen famini seni 18 ier eta repwe wato toropwen pwarata niwinir seni angang. Ika kose tongeni wato kei toropwe, iwe kopwe wato ew toropwe men sign epwe awewei met sokun moni tonong ngonuk.**

**Kose mochen wato toropwe epwe pwari unusen moni tonong meinisin. Awewe ren toropwen pwarata:**

- Ren chon angang awora epwe toropwen “W-2”; ika
- Kapin niwinumw non engang non (3 maram); ika
- Takises ke angei non ewe ier mwirin omw fileini, ika kewe ran ke angang non; ika
- Toropwe, mi sign seni omw we nenien angang; ika
- Mi mumuta/ese mumuta kopwe nounou ewe Medicaid me/ika aninisin mi semwen seni –state
- Mi mumuta/ese mumuta an kopwe nounou ewe aninisin moni seni omw we angang mwirin omw tou seni.

Ika ese wor toropwen pwarata omw angang ika moni tonong, kose mochen pachei ngeni echo toropwe epwe awewei popun ese wor.

### EXPENSE INFORMATION (POROUSEN MET KE MONI)

*Ekei porous iei met sa kuna eochu me sinei porousomw seni.*

Moni Tou Non Ew Maram (Ei ese pachenong omw ewe monien insurance): Mon omw safei \$ \_\_\_\_\_



**Charity Care/Financial Assistance Application Form – confidential  
(Aninis Seni Charity/Toropwen Aninisin Niwinimang-monomon)**

**ADDITIONAL INFORMATION (IKA EPWAN CHUWEN WOR)**

Kose mochen ika epwe wor met ka mochen sipwe sinei ren porousen moni mi wor remw ika ese wor makei non echo toropwe ka pachei ngeni, awewe ren osupwang en moni, waten niwinimang ren safei me pioing, osupwang non mochomochen fanous ika mi wor moni tonong non mochomochen fanosun, ika moni tou.

**PATIENT AGREEMENT (KA TIPEEW NGENI)**

Ua weweiti pun (Salem Hospital) Pioingen Salem epwe angei porousen ai credit ika angei porousei seni pwan ekoch neni an epwe sinei ika upwe tongeni nonou ewe aninisin omusomusen niwinimang ika upwe tongeni moni me ekis ren ewe (payment plan) anen omusa ne ménatiw.

Ua pon nge kei porous ua ngeni kemi mi pung ren ukukun ai tongeni me sinei. Ua weweiti nge ika kewe porousen moni ua nge- ni kemi me mi mwan, epwe tufich nge resap ngeni ei ewe aninisin niwinimang, me upwe tumunu me moni met ururun upwe moni ren met ra ani angang.

\_\_\_\_\_  
Sign ei itomw

\_\_\_\_\_  
Pwinin maram